

# Instrucțiuni de utilizare pentru scarificator pe benzină

## HECHT 5641









**Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!**







**FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI HECHT.** Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare, și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, pot exista unele modificări de design fără o notificare în prealabil. Fotografiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Nu vor fi luate în considerare nici o plângere legală cu privire la acest manual de instrucțiuni. Dacă aveți nelămuriri, contactați importatorul sau distribuitorul.

<b>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>4</b>
<b>SPECIFICAȚII.....</b>	<b>7</b>
<b>DESCRIEREA PRODUSULUI.....</b>	<b>9</b>
<b>GHID DE ILUSTRĂȚII.....</b>	<b>11</b>
<b>ACCESORII RECOMANDATE.....</b>	<b>10</b>
<b>MANUAL DE UTILIZARE.....</b>	<b>14</b>
<b>CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....</b>	<b>128</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....</b>	<b>130</b>

## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	<p>Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost amplasate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.</p>
	<p>Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs.</p> <p><b>ATENȚIE:</b> Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți simbolurile dacă lipsesc sau sunt ilizibile.</p>
	<p>Înțelegerea corespunzătoare a acestor simboluri vă va permite să folosiți produsul mai bine și mai sigur. Vă rugăm să le citiți și să le rețineți semnificația.</p>
	<p>Următoarele simboluri de avertizare vă reamintesc de măsurile de precauție pe care trebuie să le luați când folosiți produsul</p>
	<p>Citiți manualul de instrucțiuni.</p>
	<p>Risc de accidentare din cauza obiectelor proiectate.</p>
	<p>Mentineți persoanele din jur și animalele domestice la o distanță de siguranță.</p>
	<p>Atenție: Risc de lezionare a mâinilor și a picioarelor.</p>
	<p>Risc de lezionare la piesele rotative.</p>

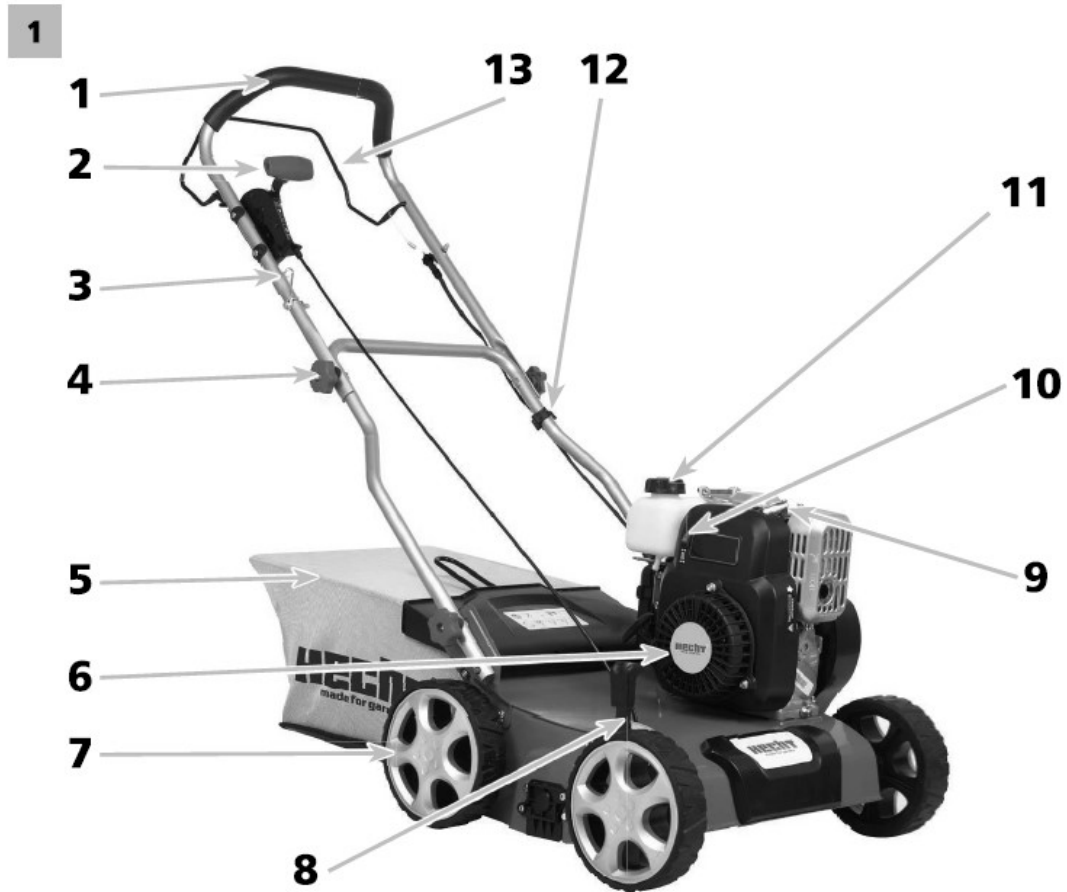
	Atenție la noxele toxice!
	Atenție! Nu utilizați produsul în medii închise sau slab aerisite. Risc de inhalare a noxelor toxice!
	Risc de explozie!
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Risc de explozie! Nu completați cu combustibil în timp ce motorul este în funcțiune.
	Deconectați bujia înainte de orice operațiune de service la produs.
	Risc de arsuri. Păstrați o distanță de siguranță față de piesele fierbinți ale produsului.
	Date LWA cu privire la nivelul de zgomot în dB
	Combustibilul este extrem de inflamabil; înainte de alimentare, vă rugăm să așteptați aprox. 15 minute ca motorul să se răcească.
	Opriți produsul când trebuie să vă distanțați de acesta.
	Nu trebuie să existe alte persoane în apropierea produsului.
	Nu utilizați produsul pe timp de ploaie și nu-l lăsați în exterior când plouă.
	Capacitate cilindrică
	Puterea maximă a motorului.
	Greutate.
	Lățimea de lucru
	Viteza maximă a lamei

	Produsul este în conformitate cu standardele UE în vigoare.
	Ulei
	Simbol starter cu recul
	Șoc
	Capacitatea recipientului de colectare
	Coroziv
<b>IAN</b>	Numărul articolului de identificare

## SPECIFICAȚII

Motorul - 4 timpi, un cilindru, OHV	✓
Puterea de lucru a motorului conform SAE J1940	<b>2,5 kW / 3,4 CP</b>
Puterea maximă a motorului (rpm)	<b>3600 / min.</b>
Capacitate cilindrică	<b>149 cm<sup>3</sup></b>
Viteza produsului (rpm)	<b>2800/min</b>
Distanța dintre electrozii bujiei	<b>0,60 - 0,80 mm</b>
Capacitatea rezervorului	<b>1,2 l</b>
Tipul de combustibil - benzină fără plumb	✓
Cifra octanică minimă	<b>90</b>
Consumul de combustibil pe oră	<b>400 g/kw.h</b>
Capacitatea rezervorului de ulei	<b>0,5 l</b>
Ulei de lubrifiere	<b>SAE 10W-40</b>
Ulei recomandat	<b>HECHT 4T</b>
Lățimea de lucru	<b>400 mm</b>
Capacitatea recipientului pentru iarbă	<b>45 l</b>
Intervalul de ajustare al înălțimii	<b>+ 5 0 - 15 mm / 6</b>
Greutate	<b>31 kg</b>
Nivelul de presiune acustică măsurat la locul de utilizare conform normei EN ISO 13684: 2004	<b>LPA = 83,9 dB (A) K = 3 dB (A)</b>
Vibrații la mâner conform normei EN ISO 13684: 2004	<b>5,37 m/s<sup>2</sup> K = 1,5 m/s<sup>2</sup></b>
Condiții de utilizare	<b>0°C - + 32°C</b>
Specificațiile pot suferi modificări fără o notificare în prealabil	

## DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Mâner superior
2. Manetă de transport
3. Cârlig cablu
4. Buton de blocare
5. Recipient de colectare a ierbii
6. Mâner starter
7. Roată
8. Manetă de ajustare a înălțimii
9. Bujie
10. Comutator motor
11. Capac rezervor
12. Clemă cablu
13. Mâner control frânare

## ACCESORII RECOMANDATE



**HECHT 4T**  
ULEI DE MOTOR



RECIPIENT DE PLASTIC PENTRU  
BENZINĂ DE 5 LITRI



RECIPIENT DE PLASTIC PENTRU  
BENZINĂ DE 10 L

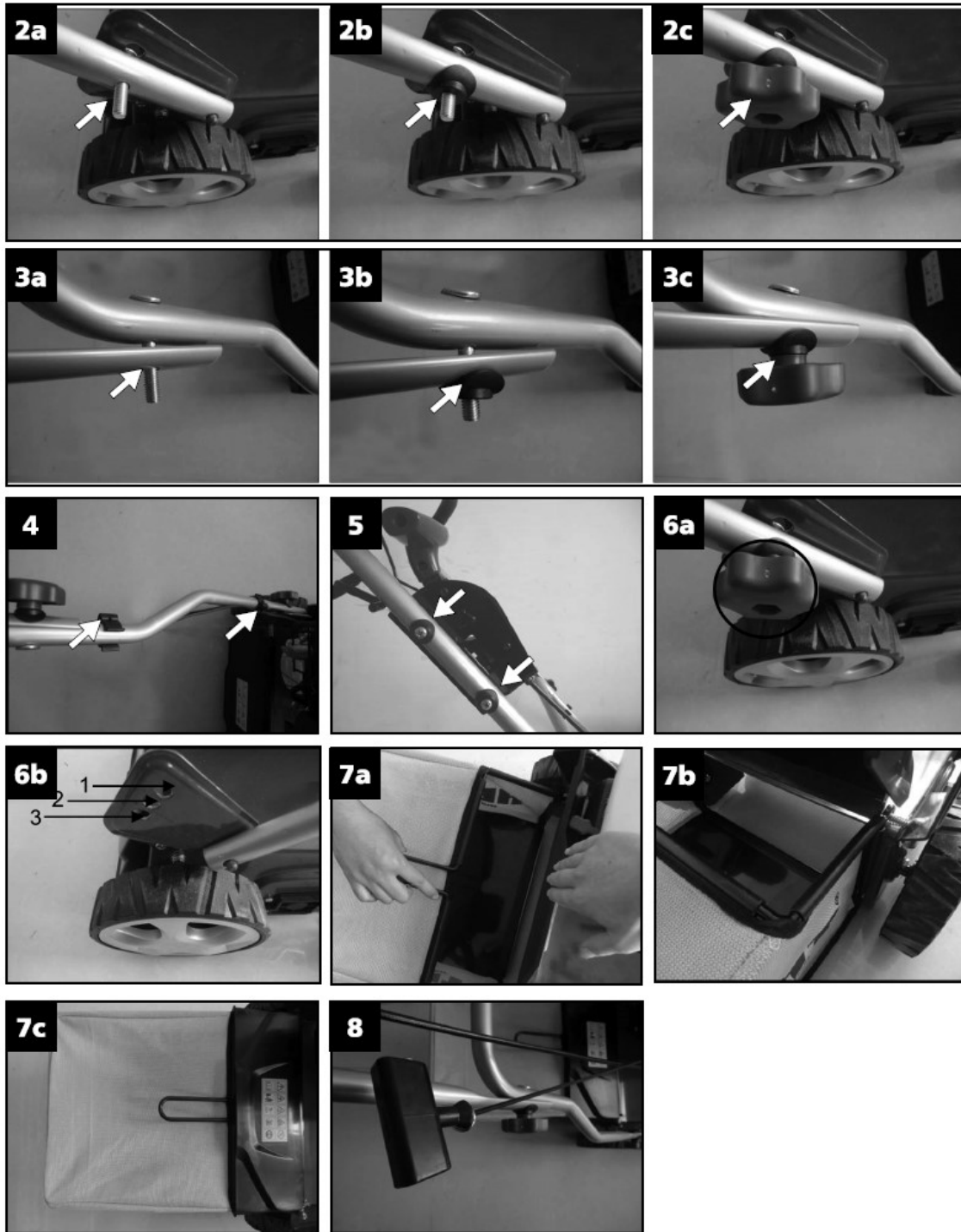


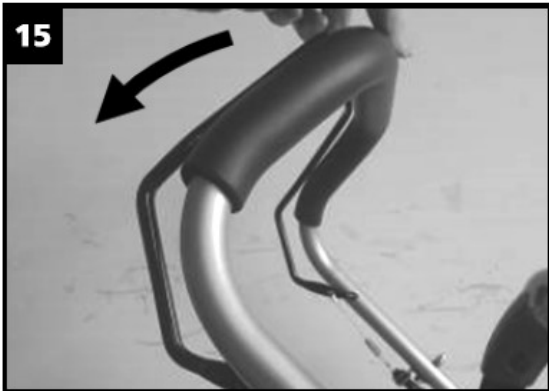
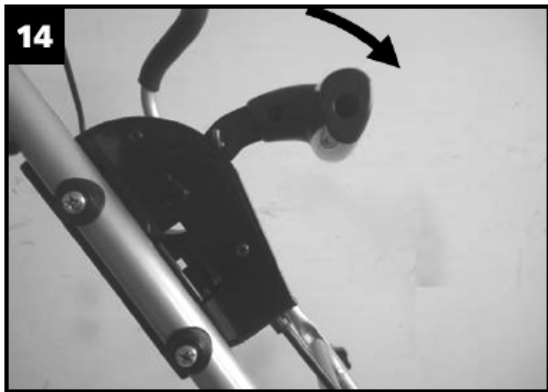
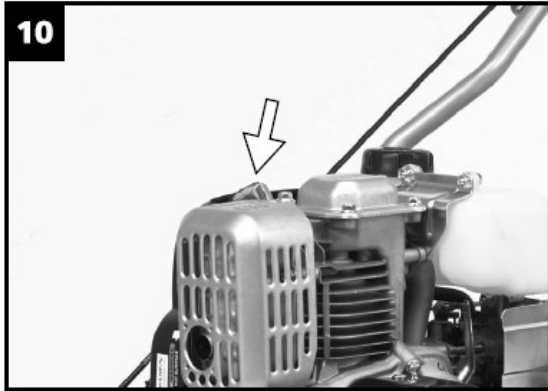
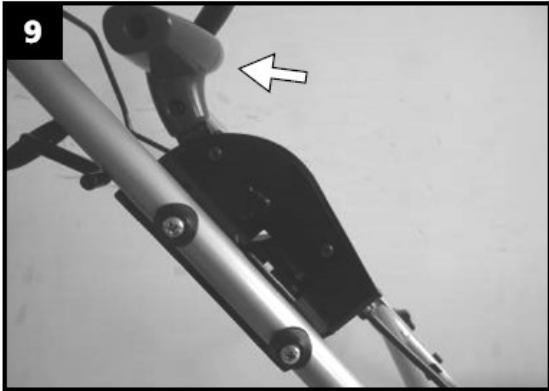
**HECHT 5**  
KIT SERVICE



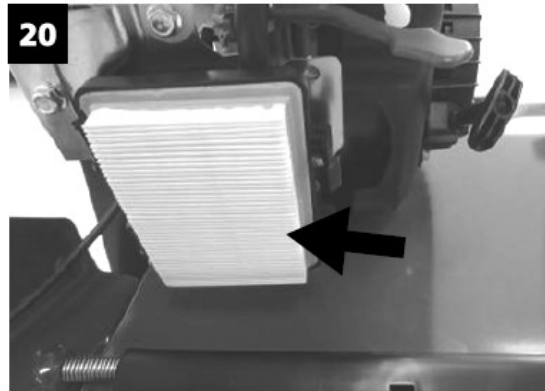
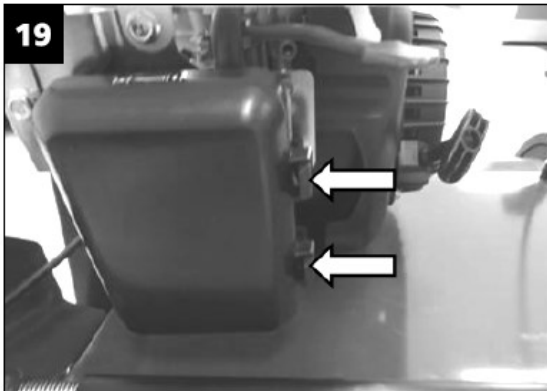
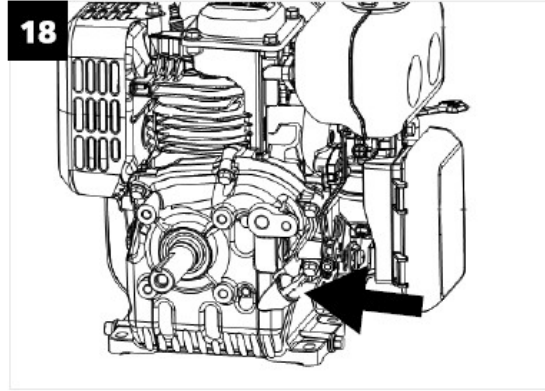
**HECHT 900107**  
MĂNUȘI DE PROTECȚIE

## GHID DE ILUSTRĂȚII









# MANUAL DE UTILIZARE

## CONȚINUT

### **SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ**

### **SPECIFICAȚII**

### **DESCRIEREA PRODUSULUI**

### **ACCESORII RECOMANDATE**

### **GHID DE ILUSTRĂȚII**

### **CONDIȚII DE UTILIZARE**

PREGĂTIRE

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SCARIFICATORULUI

UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

UTILIZAREA MOTORULUI

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE

PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR

RISCURI REZIDUALE

### **DESPACHETAREA**

### **ASAMBLAREA**

### **ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL**

COMBUSTIBILUL

ALIMENTAREA

ULEIUL DE MOTOR

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTORULUI

UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI

### **UTILIZAREA**

PORNIREA MOTORULUI

OPRIREA MOTORULUI

PENTRU A OBTINE CELE MAI BUNE REZULTATE

AERAREA

### **ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

CURĂȚAREA

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

PLANUL DE VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINERE

SCHIMBUL DE ULEI

FILTRUL DE AER

BUJIA

TOBADE EȘAPAMENT

SEDIMENTELE DE CARBON

SISTEMUL DE ALIMENTARE

AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

### **DEPOZITARE**

DEPOZITAREA MOTORULUI

PREGĂTIRE  
MĂSURI DE PRECAUȚIE LA DEPOZITARE  
ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR DE BENZINĂ PENTRU A EXTINDE DURATA DE  
DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI  
DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI  
INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE SPECIFICE PRODUSULUI

**TRANSPORTUL**

**DEPANAREA**

**SERVICE SI PIESE DE SCHIMB**

**DEBARASARE**

**GARANTIA PRODUSULUI**


**GARANTIA MOTORULUI**


**CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI**


**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**


**ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!** Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor evidențiate mai jos:

 **AVERTIZARE!** Acest cuvânt de avertizare indică o situație ce se poate dovedi periculoasă și avea ca rezultat moartea sau o accidentare serioasă, dacă nu este respectat.

 **ATENȚIE:** Un cuvânt de avertizare. Dacă nu se respectă instrucțiunile, vă avertizăm cu privire la un posibil pericol de leziune minoră și/sau deteriorarea produsului și a proprietății.

 Mesaj important.

 **Notă:** Furnizează informații utile.

## CONDIȚII DE UTILIZARE

**ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE!** Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

**NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU ACCIDENTĂRI SERIOASE, CHIAR FATALE.**

Dacă observați deteriorări de transport sau în timpul despachetării, anunțați imediat furnizorul dumneavoastră. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL!**

### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este aprobat exclusiv pentru a fi utilizat:

- Pentru a îndepărta stratul superior (resturi de plante, mușchi, buruieni) de pe gazon și pentru afânarea gazonului
- În conformitate cu instrucțiunile descriese și cele de siguranță specificate în acest manual de utilizare

Scarficarea este o curățare profundă a gazonului. Tăierea verticală îndepărtează muschii și buruienile de pe gazon. După aceea, aerul, apa și nutrienții pot ajunge la rădăcinile ierbii.

Dacă produsul este utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput sau se fac modificări neautorizate, garanția legală și responsabilitatea legală pentru defecte, precum și răspunderea din partea producătorului va fi anulată.

**Nu suprasolicitați produsul – a se utiliza doar în intervalul de performanță pentru care a fost proiectat.**

Un produs conceput pentru un anumit scop are performanțe mai bune și este mai sigur decât unul care are o funcție asemănătoare. De aceea, trebuie să utilizați întotdeauna un produs ce corespunde pentru un anumit scop.

Vă rugăm să rețineți că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în aplicații comerciale sau industriale. Nu ne asumăm răspunderea pentru produs dacă a fost utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

**Atunci când este necesar, respectați îndrumările și reglementările legale pentru a preveni un accident în timpul utilizării.**

**Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.**

**ATENȚIE! Nu utilizați niciodată produsul în apropierea oamenilor, mai ales a copiilor sau a animalelor de companie.**

- Păstrați acest manual de instrucțiuni la îndemână și utilizați-l ori de câte ori aveți nevoie de mai multe informații. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste instrucțiuni, contactați distribuitorul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și manualul de instrucțiuni.

## **PREGĂTIRE**

**Utilizatorii trebuie să primească o instruire corespunzătoare în ce privește utilizarea, ajustarea și operarea produsului, inclusiv informații cu privire la operațiunile interzise.**

- Nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze scarificatorul. Unele reglementări oferă restricții cu privire la vârsta operatorului.
- Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat de acele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență și cunoștințe - decât dacă aceștia sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă persoana respectivă a învățat să utilizeze produsul. Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat de copii și persoane cu o mobilitate redusă și cu o condiție fizică slabă. Le recomandăm femeilor însărcinate să contacteze un doctor înainte de a utiliza acest produs.
- Respectați reglementările naționale/locale cu privire la orele de lucru (vă rugăm, contactați autoritățile locale).

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați care sunt aplicațiile sale și limitele precum și posibilele pericole asociate cu acest produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și cum să le utilizați.**
- Aveți grijă când lucrați, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț.
- Un moment de neatenție în timpul utilizării poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra produsului.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosiți, bolnavi sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicației.
- Nu vă puneți niciodată mâinile și picioarele în apropierea pieselor rotative sau a orificiilor de alimentare sau de descărcare.
- Nu vă aplecați prea tare. Păstrați-vă echilibrul și pășiți cu grijă în orice moment. În acest fel, veți avea un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.
- Îndepărtați orice cheie de ajustare înainte de a porni produsul. O cheie lăsată atașată la o piesă rotativă a produsului poate cauza leziuni personale.
- O utilizare prelungită a produsului poate duce la probleme de circulație sanguină în mâini, din cauza vibrațiilor. Aceste efecte pot fi înrăutățite de temperaturile ambientale scăzute și/sau dacă strângeți mânerul prea tare. Perioada de utilizare poate fi prelungită dacă purtați mănuși corespunzătoare sau luați pauze cu regularitate. Faceți pauze de lucru frecvente. Limitați perioada de expunere pe parcursul unei zile.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SCARIFICATORULUI

- Nu lăsați motorul pornit în încăperi, unde se poate acumula monoxid de carbon periculos.
- Utilizați produsul pe lumina zilei sau pe lumină artificială bună. Dacă este posibil, nu utilizați scarificatorul pe iarbă umedă.
- Aveți grijă să păstrați o bună stabilitate pe pante.
- Conduceți produsul la pas.
- În cazul unui produs cu roți, trebuie să-l utilizați de-a lungul unei pante, niciodată în sus și în jos.
- Aveți grijă atunci când schimbați direcția de deplasare în pantă.
- Nu utilizați scarificatorul pe pante abrupte.
- Aveți grijă atunci când întoarceți scarificatorul sau când îl trageți spre dvs.
- Opriți lama scarificatorului dacă trebuie înclinată pentru a transporta produsul în alte zone și trebuie să-l duceți către sau de la zona de scarificare.
- Nu utilizați niciodată produsul având dispozitivul de protecție sau grilele de protecție deteriorate sau fără un dispozitiv de protecție montat, cum ar fi bara de protecție și/sau recipientul de colectare a mușchilor/ierbii.
- Nu schimbați setările motorului și nu-l întoarceți invers.
- Porniți cu atenție motorul. Păstrați o distanță suficientă între picioare și lama scarificatorului.
- După ce ați pornit motorul, scarificatorul nu trebuie înclinat, nici chiar atunci când este ridicat între timp. Înclinați doar cât este necesar, ridicați-l doar pe partea opusă a utilizatorului.
- Nu vă întindeți niciodată mâinile sau picioarele în spatele sau sub părțile rotative ale produsului. Păstrați întotdeauna distanța față de orificiul de evacuare.
- Nu ridicați niciodată scarificatorul și nu-l transportați cu motorul pornit.
- Opriți motorul și deconectați bujia înainte de a îndepărta un blocaj de la orificiul de evacuare sau în următoarele situații:

- Înainte de a detașa recipientul de colectare sau curățarea zonelor blocate din orificiul de evacuare
- După ce produsul s-a ciocnit de un obiect străin. Înainte de a porni di din nou și de a utiliza produsul, verificați dacă există daune la scarificator și faceți reparațiile necesare. Dacă scarificatorul începe să vibreze neobișnuit, trebuie verificat imediat.
- Opriți motorul:
  - Dacă vă îndepărtați de scarificator
  - Înainte de a alimenta
- Când opriți motorul, comutatorul de pornire trebuie să fie în poziția OFF sau 0 (dacă este în dotare). Închideți valva de benzină: poziția OFF sau 0.

## **PREGĂTIREA**

- Examinați produsul și asigurați-vă că este într-o stare bună, verificați toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare, asigurați-vă că sunt montate bine iar apărătoarea este la locul ei. Înlocuiți etichetele când devin ilizibile.
- Păstrați toate apărătorile și defletoarele la locul lor și într-o stare bună.
- Îndepărtați reziduurile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului. Verificați toba de eșapament dacă prezintă crăpături, rugină sau alte daune.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a stabili dacă piesele sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

## **UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ**

- Când lucrați cu un produs pe benzină, nu utilizați niciodată forță brută. Acest produs, care a fost conceput pentru a cosi iarba, funcționează mai bine și mai sigur în acest scop, de aceea trebuie să utilizați întotdeauna produsul corespunzător pentru o anumită sarcină.
- Performanțele unui motor pe benzină montat pe un anumit produs, poate să nu dezvolte puterea brută nominală. Acest lucru este cauzat de mai mulți factori, de exemplu componente uzate (evacuare, încărcare, răcire, carburator, pompă de combustibil, etc), limitări în aplicare, condițiile de funcționare ambientale (temperatură, umiditate, altitudine) și diferențele de la un motor la altul.

## **UTILIZAREA MOTORULUI**

**ATENȚIE! În timpul funcționării, motorul emană monoxid de carbon. Acesta este un gaz incolor, inodor, otrăvitor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca greață, leșin, probleme reproductive și chiar moartea.**

- Nu porniți motorul într-un spațiu închis, unde se poate acumula monoxid de carbon.

**ATENȚIE! Orice motor generează căldură în timpul funcționării. Unele piese ale motorului și amortizorul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Dacă sunt atinse, pot cauza arsuri grave. Dacă se află în apropierea unor materiale inflamabile, de ex. frunze, iarbă, tufe, etc. se pot aprinde.**

- Nu înclinați produsul pentru a evita răsturnarea acestuia și scurgerea de benzină și ulei.
- Nu înclinați produsul când motorul este în funcțiune.
- Opriți motorul înainte de a pleca de lângă produs sau când alimentați.

**Acordați atenție la instrucțiunile de siguranță și avertizările de la capitolul COMBUSTIBIL.**

## **ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE**

- Purtați protecție adecvată pentru ochi! În timpul utilizării produsului se pot proiecta obiecte străine care să ajungă la ochi și să producă leziuni grave. Ochelarii obișnuiți nu oferă o protecție suficientă deoarece nu au sticlă de protecție specială și nu acoperă suficient pe lateral.
- Purtați echipament de protecție împotriva zgomotului! Impactul zgomotului poate să vă afecteze auzul sau chiar să vi-l pierdeți. Luați pauze de lucru frecvente. Limitați perioada de expunere dintr-o zi.
- Purtați întotdeauna încălțăminte groasă cu tălpi anti-derapante. Există riscul de a vă răni la picioare sau de a aluneca pe pante umede sau alunecoase. Acest lucru vă va proteja de leziuni și va asigura păstrarea echilibrului în timpul mersului.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf sau o cască rezistentă utilizate în condiții potrivite va reduce riscul de leziuni.

## **PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR**

- Dacă este posibil, lucrați doar în acele locuri de unde puteți suna rapid la o ambulanță!

**Notă – vă recomandăm să aveți la dvs:**

- Un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului sau a persoanei care îl însoțește.
- Telefon mobil sau un alt produs pentru apelarea rapidă a unui serviciu de urgență
- **O persoană însoțitoare familiarizată cu principiile de prim ajutor.**

**Persoana care vă însoțește trebuie să păstreze distanța de siguranță față de zona de lucru, dar trebuie să vă poată vedea în orice moment.**

- **În caz de leziuni, procedați întotdeauna în conformitate cu principiile de prim ajutor.**
- Dacă cineva se **taie**, acoperiți rana cu un bandaj curat (din pânză) și apăsați ferm pentru a opri sângerarea.
- Dacă pielea este **arsă**, evitați mai întâi expunerea cu sursa de căldură. Răciți cu apă, de preferabil de 4-8 °C, zonele afectate într-o măsură mai mică. Nu aplicați unguente, creme sau pudre pe zona afectată. Cea mai bună modalitate este să utilizați o compresă umedă, de exemplu o batistă sau un prosop. Apoi prindeți compresa și, dacă este necesar, contactați un medic.
- **Persoanele cu o circulație slabă** care sunt expuși la **vibrații** excesive pot suferi leziuni la vasele de sânge sau la sistemul nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la degete, mâini sau încheieturi: amorțeală, furnicături, durere, senzația de înțepătură, alterarea culorii pielii sau a pielii. Dacă apar astfel de simptome, contactați un medic!
- Nu permiteți ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dvs. Tineți benzina și uleiul departe de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă curată. Dacă iritația persistă, contactați imediat un medic.
- Intoxicația cu monoxid de carbon poate cauza moartea! Primele semne ale intoxicației cu monoxid se aseamănă simptome asemănătoare gripei, cum ar fi dureri de cap, amețeală și/sau greață. Dacă prezentați aceste simptome, luați aer proaspăt cât de repede! Trebuie să solicitați ajutor medical.

## ÎN SITUAȚIA UNUI INCENDIU:

- Dacă motorul ia foc sau iese fum de la acesta, opriți produsul și distanțați-vă undeva unde să fiți în siguranță.
- Pentru a opri incendiul, utilizați un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- **NU VĂ PANICAȚI.** O reacție de panică poate cauza mai multe daune.

## RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol mecanic, cauzate de tăiere și aruncare.
- Pericol electric cauzat de contactul cu piese sub tensiune înaltă (contact direct) sau cu piese de schimb, care au fost sub o înaltă tensiune din cauza unor defecțiuni ale dispozitivului (contact indirect).
- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)
- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de contact cu lichide nocive, gaz, vapori, fum și praf sau de inhalarea acestora, legate de emisii
- Pericol de incendiu sau explozie din cauza vărsării combustibilului
- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția produsului, de exemplu, pericole cauzate de o poziție nesănătoasă a corpului, suprasolicitarea sau poziția nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului, echilibrul produsului și utilizarea sprijinului dintelui de ascuțit.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și plasarea conducătorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de oprire a motorului.
- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al produsului, legate de soliditatea mânerului, plasarea conducătorilor și de marcare.
- Pericole cauzate de desprinderea unor piese și stropirea cu lichide.

**Atenție! Acest produs produce un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.**



## DESPACHETAREA

- Verificați cu atenție toate piesele după ce ați scos produsul din cutie.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole.
- Dacă observați daune din timpul transportului sau despachetării, înștiințați-vă furnizorul în cel mai scurt timp. Nu utilizați produsul.
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați părțile ambalajului în funcție de material și predați-le centrelor de colectare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

## CONȚINUTUL PACHETULUI

1 x scarificator; 1 x recipient pentru colectare, 1 x mâner inferior, 2 x clemă cablu, 1 x set șuruburi, 1 x manual de instrucțiuni

**Accesorii standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.**

Acest produs necesită asamblare. Produsul trebuie asamblat corespunzător înainte de utilizare.

## ASAMBLAREA

### MÂNERUL

1. Introduceți partea inferioară a mânerului prin orificiul inferior pe suporturile din șasiu (imag. 2a).
2. Atașați partea inferioară a mânerului cu șuruburi, șaibe și piulițe-fluture (imag. 2b + 2c). La unghiul dorit, selectați orificiul de înșurubare potrivit (După montare, este posibilă ajustarea, așa cum se descrie mai jos).
3. Atașați partea superioară a mânerului în partea de jos, în același fel (imag. 3a + 3b + 3c).
4. Prindeți cablul de frână la mâner cu cleme (imag. 4).
5. Introduceți cablul de frână prin maneta de frână în partea de sus a mânerului.
6. Montați manetele de transport (dacă n-au fost deja montate) în partea dreaptă sus a mânerului cu două bolțuri (imag. 5).

### AJUSTAREA UNGHIULUI DE ÎNCLINARE A MÂNERULUI

Destrângeți și detașați piulițele-fluture și bolțurile din partea de jos, ajustați unghiul de înclinare dorit, înșurubați bolțurile și fixați șaibele plate ale piulițelor-fluture. Părțile din stânga și din dreapta a mânerului trebuie montate în aceleași orificii (imag. 6a + 6b).

## **MONTAREA RECIPIENTULUI DE COLECTARE**

Ridicați carcasa din spate și prindeți recipientul de colectare pe cârlige. Înainte de a detașa recipientul, ridicați mai întâi carcasa și apoi detașați recipientul (imag. 7a + 7b + 7c).

**ATENȚIE! Motorul nu trebuie pornit iar lamele trebuie să se fi oprit complet în timp ce lucrați la recipientul de colectare.**

## **CABLUL STARTERULUI**

Așezați mânerul cablului starterului în bucla din partea dreaptă a mânerului (imag. 8).

## **ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL**

### **COMBUSTIBIL**

**ATENȚIE! Din cauza condițiilor de transport, produsul este livrat fără ulei de motor și combustibil. Din același motiv, unele tipuri de produse nu sunt umplute nici cu ulei în cutia de viteze. Înainte de prima utilizare, umpleți cu ulei și combustibil.**

**MOTORUL ESTE CONCEPUT PENTRU A FUNCȚIONA CU BENZINĂ FĂRĂ PLUMB – NATURAL 95 (SUPER 95).**

Utilizați benzină curată, proaspătă, fără plumb, de calitate.

**Notă: Produsul este echipat cu un motor în 4 timpi și trebuie utilizat exclusiv cu benzină pură, FĂRĂ ulei!**

**ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. În timpul completării, puteți să suferiți arsuri sau leziuni.**

### **ALIMENTAREA**

**ATENȚIE! Opriți motorul. Nu detașați niciodată capacul și nu adăugați combustibil în timp ce motorul este în funcțiune sau este fierbinte. După oprirea motorului, așteptați cel puțin 15 minute ca motorul să se răcească.**

1. Detașați capacul rezervorului (imag. 1-11).
2. Umpleți rezervorul cu benzină până la maxim un 1 cm de gura acestuia.
3. Nu umpleți peste limită. Ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.
4. Capacul rezervorului și celorlalte recipiente trebuie închis și strâns bine (imag. 1-11).

**ATENȚIE! Nu alimentați niciodată în interiorul unei încăperi.**

- Nu fumați și nu utilizați o flacăra deschisă în timpul alimentării.
- Asigurați-vă că stați la distanță de orice sursă de căldură, scânteii și flăcări.

- Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul. Curățați imediat benzină vărsată. Deplasați produsul din acea zonă și așteptați ca vaporii de benzină să se evapore pentru a evita producerea unui incendiu.
- Nu utilizați benzină care conține etanol. Nu amestecați ulei cu benzină. Pentru a proteja motorul, că recomandăm să utilizați un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau reziduuri în rezervor.
- Combustibilul nu trebuie să fie mai vechi de 14 zile.

**Notă: Combustibilul poate deteriora vopseaua și anumite tipuri de plastic. Când alimentați, aveți grijă să nu vărsați benzină. Deteriorările cauzate de aceste scurgeri nu sunt acoperite de garanție.**

## **ULEIUL DE MOTOR**

**ATENȚIE! Acest motor este livrat fără ulei; de aceea, asigurați-vă că alimentați motorul cu ulei înainte de pornire. Utilizați doar tipurile de ulei recomandate.**

- **Utilizați un ulei de motor în 4 timpi, care îndeplinește cerințele clasei de performanțe cu clasificarea SF, SG, SH API sau altele echivalente.**
- Pentru uz general, pe tot parcursul anului, vă recomandăm SAE 10W-30 HECHT 4T
- Pentru uz general, pe tot timpul iernii, vă recomandăm SAE 5W-40, HECHT 5W-40
- **Alegeți vâscozitatea optimă a uleiului care se potrivește cu temperatura ambiantă la care v-ați propus să utilizați produsul. NU AMESTECAȚI ULEIURILE!**

## **VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA**

**Notă: Uleiul se verifică doar după ce motorul s-a răcit. Scarificatorul trebuie să stea pe o suprafață dreaptă.**

1. Detașați bușoul de umplere cu ulei/joja (imag. 18) și ștergeți-o bine.
2. Introduceți bușonul orificiului de umplere/joiei în gâtul de umplere, dar nu-l înșurubați. Apoi scoateți-l afară. După ce l-ați scos, observați nivelul de ulei de pe jojă.
3. Dacă nivelul de ulei este aproape sau sub limita de jos a joiei, detașați bușonul de umplere/joja și completați cu ulei în motor până la un nivel situat între limita de jos și limita de sus (imag. 9). Nu umpleți peste limită.
4. Montați la loc bușonul de umplere/joja (imag. 18).

**Faceți schimbul de ulei conform paragrafului ÎNTREȚINERE / SCHIMBUL DE ULEI.**

**ATENȚIE! Folosirea motorului cu ulei insuficient poate cauza o deteriorare gravă a motorului.**

## **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTORULUI**

- Pentru siguranța dvs. și pentru a maximiza durata de viață a echipamentului, este foarte important să petreceți câteva momente pentru a verifica în ce stare e motorul înainte de a-l utiliza.

## **VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA URMĂTOARELE ASPECTE ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL:**

- Nivelul de combustibil
- Nivelul de ulei
- Filtrul de aer (dacă există în dotare)
- Verificare completă: Asigurați-vă că nu există scurgeri, identificați piesele destrânse sau deteriorate
- Verificați echipamentul pe care motorul este montat

**ATENȚIE! Asigurați-vă că soluționați orice problemă identificată, sau apelați la un dealer de service autorizat pentru a o rezolva, înainte de a utiliza motorul. O întreținere necorespunzătoare a motorului sau nesoluționarea unei probleme înainte de utilizare poate cauza o defecțiune în care să fiți răniți gravi sau chiar să vă pierdeți viața.**

## **UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI**

- Motoarele utilizate la altitudini mari (peste 1600 metri deasupra nivelului mării) necesită o atenție deosebită, deoarece scade proporția amestecului de combustibil și aer, prin suprasaturație. Acest lucru cauzează o pierdere a puterii și un consum mai mare de combustibil. Pentru mai multe informații, contactați un centru de service autorizat.

## **UTILIZAREA**

**ATENȚIE! PRODUSUL ESTE CONCEPUT PENTRU A FI DEPLASAT DOAR ÎNAINTE. LA DEPLASAREA ÎNAPOI, OPRIȚI MAI ÎNTÂI AXUL CU ROȚILE. LA DEPLASAREA CU SPATELE COLECTAREA NU ARE LOC IAR PRODUSUL POATE FI DETERIORAT.**

## **ADÂNCIMEA TĂIERII PE VERTICALĂ**

Apăsați maneta de la roata dreaptă față și setați adâncimea de lucru dorită. Poziția cea mai ridicată este pentru transport. În această poziție, produsul poate fi ridicată de manetă de la mânerul dreapta sus.

## **PORNIREA MOTORULUI**

Controalele de pornire a motorului (șocul și comutatorul de pornire) sunt localizate direct pe motor.

1. **Setați adâncimea de tăiere verticală în poziția de transport de la maneta mânerului din dreapta pentru ca lamele să fie deasupra nivelului solului când începeți lucrul (imag. 9).**
2. Pornirea este conectată prin cablu și capul bujiei (manșon din cauciuc) cu bujia. Verificați conexiunea (imag. 10).
3. Setați maneta de accelerație în poziția superioară.
4. Deschideți valva de alimentare (dacă este în dotare).
5. Ajustați maneta șocului (imag. 12) în poziția START (șoc activat) când motorul este rece și în poziția RUN (șoc dezactivat) când motorul este cald.
6. Prindeți maneta de frână.

7. Prindeți de mânerul de pornire (imag. 13) și trageți ușor mânerul demarorului până când începe să opună rezistență, apoi trageți repede și cu putere în sus.

**ATENȚIE! Nu permiteți ca mânerul demarorului să lovească motorul. Dați-i drumul ușor pentru a preveni deteriorarea starterului.**

8. Eliberați mânerul demarorului ușor pe bolțul cablului de ghidaj după ce motorul a pornit.
9. Setări maneta de transport în poziția de lucru (imag. 14).

**ATENȚIE! Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative.**

Porniți motorul cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile și având picioarele la o distanță sigură de lamă.

Nu înclinați produsul când porniți motorul. Porniți produsul pe o suprafață plană, fără iarbă mare sau obstacole. Mențineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative. Nu porniți motorul stând în fața evacuării.

**ATENȚIE! Produsul este conceput pentru a fi utilizat doar la deplasarea înainte. La deplasarea înapoi, opriți mai întâi axul cu roțile. La deplasarea cu spatele colectarea nu are loc iar produsul poate fi deteriorat.**

## **OPRIREA MOTORULUI**

1. Eliberați maneta de control a frânării și opriți motorul și lamele (imag. 15).
2. Opriți motorul setând comutatorul în poziția "OFF". (imag. 16)

## **AJUSTAREA ADÂNCIMII DE LUCRU**

**ATENȚIE: Alegeți mai întâi adâncimea mai puțin probabilă!**

**Cu ajutorul manetei de reglare a înălțimii (imag. 17) setați adâncimea dorită.**

Alte reduceri (sub 6 mm) sunt potrivite după ce lamele s-au uzat parțial.

Poziția A: (+5) poziția de pornire (lamele se învârt singure)

Poziția B: (-15) aerare (cea mai mare adâncime de lucru)

**Adâncime opționale:** + 5 mm poziție de transport  
- 3 mm adâncime de lucru  
- 6 mm adâncime de lucru  
- 9 mm adâncime de lucru  
- 12 mm adâncime de lucru  
- 15 mm adâncime de lucru

(date aproximative în funcție de calitatea solului)

Acordați întotdeauna atenție la faptul că aerul de răcire și de combustie nu trebuie contaminat (frunzele se pot bloca în orificiile de admisie). Asigurați-vă că produsele inflamabile sunt debarasate corespunzător.

## **PENTRU A OBȚINE CELE MAI BUNE REZULTATE**

### **DE CE ESTE NECESARĂ CULTIVAREA?**

Sezoanele climatice variate din timpul anului duc la acumularea de iarbă și mușchi uscate, ceea ce face iarba să se turtească. Rădăcinilor ierbii le este apoi imposibil să absoarbă nutrienți, apă și aer în cantități suficiente. Gazonul se uscă. Tăierea verticală deschide solul, elimină zonele turtite și permite absorbția de nutrienți.

### **CUM SE CULTIVĂ?**

Pe o suprafață cu iarbă și zone turtite, este nevoie să se cultive de-a lungul o dată și o dată de-a curmezișul. Aceste lucrări ar trebui să se facă de două ori într-un an. Cea mai potrivită este perioada de primăvară, când solul nu este înghețat, până la vara, și sfârșitul lunii Septembrie. Cultivarea mai târzie nu ar trebui făcută pentru ca gazon să fie pregătit, eventual, să reziste în timpul unei ierni aspre. În orice situație, materialul ejectat trebuie înlăturat din zona cu iarbă. Cultivatorele de grădină pentru grădini private sunt care se utilizează anual și care nu depășesc 50 km/oră și sunt utilizate în principal pentru a îngriji zonele de iarbă, dar nu în spații publice, parcuri, terenuri de sport, în agricultură și silvicultură

**ATENȚIE: Dacă loviți un obiect străin, opriți motorul. Deconectați cablul de la fișa bujiei, verificați cu atenție produsul dacă prezintă vreo daună și reparați ce s-a defectat înainte de a reporni și opera produsul. Vibrațiile mari ale produsului în timpul funcționării indică o defecțiune (în special la arbore sau la lamă). Scarificatorul trebuie verificat și reparat cu promptitudine. Contactați un centru de service autorizat.**

### **AERAREA**

- Vă recomandăm să aerați gazonul primăvara și toamna. Nu aerați niciodată în timpul hibernării gazonului!
- Pentru a permite creșterea unui gazon sănătos primăvara, absorbția de apă, aer și nutrienți în zona rădăcinilor trebuie să fie crescută
- Pentru a obține rezultate bune și pentru a mări durata de viață a cilindrului de scarificare, gazonul trebuie tuns înainte de scarificare (mai scurt de 4 cm)
- Puneți scarificatorul la marginea gazonului aproape de priză. Mutați cablul după fiecare întoarcere pe partea opusă celei deja scarificate
- Selectați adâncimea de lucru în funcție de condiția gazonului (vedeți "Setarea adâncimii de lucru")
- În cazul unui gazon necultivat, acoperit de mușchi, treceți încă o dată peste rânduri setând apoi la o adâncime de lucru mai mare
- Când lucrați pe o pantă, poziționați-vă perpendicular pe înclinație și asigurați-vă stabilitatea. Nu scarificați pe pante abrupte
- Goliți punga de colectare a ierbii când este plină pentru a preveni blocarea lamelor și supraîncărcarea motorului
- Tundeți încă o dată gazonul după scarificare
- Puneți semințe pe locurile goale care pot apărea după scarificare
- Fertilizați gazonul numai după ce semințele proaspete de iarbă au prins rădăcini.

**ATENȚIE! Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a produsului, acesta trebuie verificat și ajustat de un personal calificat într-un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an.**

**O bună întreținere este esențială pentru funcționarea sigură, economică și fără probleme.**

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a măsurilor de siguranță vă poate pune în pericol de accidentare sau chiar să vă pierdeți viața. Respectați întotdeauna și măsurile de precauție din acest manual de instrucțiuni.

**ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operațiune la produs (întreținere, verificare, înlocuirea accesoriilor, service) sau înainte de a-l depozita, OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA MOTORUL, așteptați ca piesele mobile să se oprească și așteptați ca produsul să se răcească. Evitați pornirea accidentală a motorului. Deconectați bujia (deconectați de la sursa de alimentare). Dacă produsul este echipat cu o cheie, detașați-o.**

**ACEST AVERTISMENT NU ESTE REPETAT ÎN NICI UNUL DIN URMĂTOARELE PUNCTE!**

Păstrați aceste recomandări cu privire la verificări, întreținere și intervaluri specificate în manualul de instrucțiuni. Celelalte operațiuni de service, care sunt mai complicate sau necesită scule speciale, trebuie adresate unui service specializat.

**Instrucțiunile din acest manual se aplică în condiții de utilizare normale. Dacă utilizați motorul în condiții severe, solicitându-l mult, la temperaturi mari și în condiții de umezeală și praf, contactați service-ul dvs. cu privire la recomandările aplicabile nevoilor dvs. și modul în care ar trebui să procedați într-o situație dată.**

## **ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI**

- Păstrați produsul într-o stare bună.
- O utilizare atentă și o curățare cu regularitate va asigura funcționalitatea produsului și păstrarea eficienței acestuia pe o perioadă lungă de timp.
- Dacă apar vibrații neobișnuite, procedați conform instrucțiunilor.
- Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile strânse, asigurându-vă că echipamentul este într-o stare bună și sigură de funcționare.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de aerisire nu sunt contaminate cu reziduuri.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, pentru siguranța dvs. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Aveți întotdeauna grijă când ajustați produsul pentru a evita prinderea degetelor între lame și părțile mobile ale produsului.
- Verificați cu regularitate lama, să nu prezinte deteriorări.

## **CURĂȚAREA**

**ATENȚIE: Nu udați motorul cu furtunul. Apa îl poate deteriora sau poate contamina sistemul de combustibil.**

- Dacă motorul a funcționat, așteptați ca motorul să se răcească pentru cel puțin o jumătate de oră înainte de curățare.
- Curățați toate suprafețele exterioare, reparați orice daune la vopsea, și acoperiți toate suprafețele care pot rugina cu un strat subțire de ulei.
- Ștergeți suprafața produsului și capacul motorului cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați niciodată detergenți sau solvenți agresivi pentru curățare.

# ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

## PLAN DE VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiunile din acest manual se aplică sub condiții de utilizare normale. Dacă utilizați motorul în condiții severe, cum ar fi sub o solicitare mare constantă, temperaturi ridicate sau cantități mari de umiditate sau praf, contactați service-ul dvs. cu privire la recomandările aplicabile nevoilor proprii și modului în care utilizați produsul.

### DUPĂ PRIMELE 5 ORE DE UTILIZARE:

- Verificați fixarea piulițelor
- Înlocuiți uleiul de motor

### LA FIECARE 25 DE ORE DE UTILIZARE:

- Verificați fixarea tuturor piulițelor
- Înlocuiți uleiul de motor
- Verificați starea uleiului
- Curățați zona din jurul tobei de eșapament
- Curățați filtrul de aer
- Verificați, curățați și, dacă este necesar, înlocuiți bujia. \*

### LA FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE:

- Înlocuiți bujia. \*
- Verificați condiția furtunului de alimentare.
- Verificați ajustarea carburatorului. \*\*

Marcaje:

\* Vedeți instrucțiunile.

\*\* Aceste operațiuni trebuie realizate într-un centru de service autorizat

## SCHIMBUL DE ULEI

Vă recomandăm să contactați un service autorizat pentru schimbul de ulei.

**Notă:** Primul schimb de ulei trebuie realizat după 5 ore de utilizare, când folosiți produsul la solicitare mare și următorul schimb după 25 ore de utilizare.

**Scurgeți uleiul de motor cât timp acesta este cald. Uleiul cald se scurge mai rapid.**

**Atenție:** Nu scurgeți uleiul cât timp motorul este în funcțiune!

Când se scurge uleiul din partea de sus al furtunului de umplere cu ulei, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, în caz contrar combustibilul se poate scurge și există pericolul de incendiu sau de explozie.

1. Așezați un recipient corespunzător lângă motor pentru a colecta uleiul folosit.



2. Scoateți joja de ulei (imag. 18).
3. Scoateți șurubul de golire - dacă este în dotare - și așteptați ca uleiul să se scurgă complet în recipient.
4. Pentru un motor care nu dispune de un orificiu de scurgere, vă recomandăm să utilizați o pompă de extracție sau să goliți uleiul înclinând ușor motorul către joja de ulei. Înainte de a înclina produsul, goliți rezervorul de combustibil. Mențineți partea din spate a bujiei în sus.
5. Montați înapoi șurubul de scurgere. Cu motorul într-o poziție dreaptă, se umple până la marcajul de sus al joiței cu un ulei recomandat (imag. 18).
6. Montați joja cu atenție la locul ei.

**Notă: Vă rugăm să debarasați uleiul uzat de motor ținând cont de mediul înconjurător. Vă sugerăm să umpleți uleiul folosit într-un recipient etanș și să-l duceți la un centru local de reciclare sau la stația de service. Nu-l debarasați la gunoi sau să-l vărsați pe jos sau în canalizare.**

- **Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea motorului.**
- Spălați-vă mâinile cu săpun și apă după ce ați lucrat cu ulei uzat.

## **FILTRUL DE AER**

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator și va duce la scăderea performanței motorului. Verificați filtrul de aer de fiecare dată când folosiți motorul. Va trebui să curățați filtrul de aer mai des dacă utilizați motorul în zone cu foarte mult praf.

**Notă! Utilizarea motorului fără filtrul de aer, sau cu un filtru de aer deteriorat, va permite murdăriei să intre în motor, determinând uzarea rapidă a motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperită de garanție.**

## **VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER – FILTRUL CUTAT**

**ATENȚIE! Filtrul de aer trebuie curățat după 25 de ore de funcționare normală. Curățați mai frecvent dacă utilizați produsul în zone cu mult praf.**

**Opriti motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească și deconectați bujia.**

1. Destrângeți carcasa filtrului de aer (imag. 19).
2. Scoateți carcasa filtrului de aer. Nu permiteți ca murdăria și alte resturi să pătrundă la baza filtrului de aer.
3. Detașați prefiltrul și filtrul de aer de la baza filtrului (imag. 20).
4. Verificați elementele filtrului de aer. Curățați elementele murdare.
5. Pentru a îndepărta reziduurile, loviți ușor filtrul de o suprafață tare. Nu încercați niciodată să periați murdăria, deoarece perierea va împinge murdăria înapoi în fibre. Dacă filtrul este prea murdar, înlocuiți-l cu unul nou.
6. Montați filtrul și prefiltrul la locul lui.
7. Închideți carcasa și strângeți-o (imag. 19).

**Notă: Înlocuiți filtrul dacă este uzat, rupt, deteriorat sau nu poate fi curățat.**

## **BUJIA**

Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți bujia la fiecare 100 de ore de utilizare. Folosiți numai o bujie recomandată, ce respectă gama de caldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului. Pentru a găsi astfel de bujii, ce vă sunt recomandate, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

**ATENȚIE! Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament și bujia vor fi fierbinți. Aveți grijă să nu atingeți aceste piese.**

**NOTĂ: O bujie nepotrivită poate cauza deteriorarea motorului.**

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie fixată în mod corespunzător și să nu prezinte mizerie.

1. Deconectați capacul de la bujie și curățați reziduurile din zona bujiei (imag. 10).
2. Utilizați o cheie de bujii potrivită pentru a detașa bujia (imag. 27A).
3. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, dacă șaiba de etanșare este într-o stare proastă sau dacă electrodul este uzat.
4. Măsurați distanța dintre electrozi cu un manometru corespunzător. Valoarea corectă este listată în capitolul Specificații. Dacă este necesară reglarea, corectați distanța îndoind cu atenție electrodul lateral.
5. Instalați bujia cu atenție, cu mâna, pentru a evita uzura la filetare.
6. După ce bujia e la locul ei, strângeți-o cu o cheie de bujii potrivită, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
7. La instalarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tură după ce bujia s-a fixat .
8. La instalarea bujiei originale, strângeți cu 1/8 - 1/4 de tură după ce bujia s-a fixat, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
9. Atașați capul bujiei pe bujie (imag. 10).

**NOTĂ: O bujie care nu e strânsă bine, se poate înfierbânta și astfel să deterioreze motorul. O strângere excesivă, poate deteriora chiuloasa.**

## **TOBA DE EȘAPAMENT**

**Așteptați ca toba de eșapament, cilindrul motorului și nervurile motorului să se răcească înainte de a le atinge.**

- Îndepărați reziduurile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- **Asigurați-vă că nu există fisuri, coroziuni sau alte deaune la toba de eșapament.**
- Dacă sistemul de evacuare este dotat cu o parascânteie, aceasta trebuie păstrată curată și inertă. După detașarea parascânteii și îndepărtarea murdăriei, curățați parascânteia cu o perie fină (de ex. o periuță de dinți) de toate reziduurile. După curățare, montați-o la loc.

## **SEDIMENTELE DE CARBON**

Se recomandă să eliminați sedimentele de carbon din cilindru, piston, partea de sus și supapele înconjurătoare la fiecare 100-300 de ore de funcționare într-un centru de service autorizat.

## SISTEMUL DE ALIMENTARE

**ATENȚIE!** Piesele de schimb ale instalației de combustibil (dopuri, furtunuri, rezervoare, filtre etc.) trebuie să fie aceleași ca și originalele, în caz contrar apare pericolul de incendiu.

- Verificați cu regularitate furtunurile de alimentare;
- Înlocuiți furtunul de alimentare o dată la 2 ani. Dacă se scurge combustibil din furtun, înlocuiți-l în cel mai scurt timp.

## AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

**Notă:** Nu modificați în niciun fel turația nominală a motorului (partea carburatorului sau a regulatorului)

Motorul dvs. a fost ajustat din fabrică. Dacă setările motorului sunt schimbate în orice fel, garanția va fi anulată. Dacă sunt necesare ajustări suplimentare (de ex. pentru altitudine mare), contactați un service autorizat.

## DEPOZITARE

**ATENȚIE!** Depozitați produsul într-un loc unde vaporii de combustibil nu pot ajunge la un foc deschis sau la scâței. Combustibilul trebuie consumat complet înainte de a depozita produsul pe o perioadă lungă de timp. Produsul trebuie să se fi răcit complet înainte de a-l depozita.

- Depozitați produsul într-un loc uscat, curat și protejat de îngheț, unde să nu fie la îndemâna persoanelor neautorizate.
- Aveți grijă să nu îndoțiți și să nu răsuciți cablurile.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranța dumneavoastră. Folosiți numai piese de schimb originale.

## DEPOZITAREA MOTORULUI

### PREGĂTIRE

O pregătire pentru depozitare corespunzătoare este esențială pentru păstrarea motorului ferit de probleme și într-o stare bună. Următorii pași vă vor ajuta să păstrați la distanță rujina și curoziunea să afecteze funcționalitate și aspectul motorului, precum și o pornire mai ușoară a acestuia la o utilizare ulterioară.

**CURĂȚAȚI PRODUSUL ÎNAINTE DE A-L DEPOZITA, ÎN CONFORMITATE CU PARAGRAFUL ÎNTREȚINERE/CURĂȚARE**

## MĂSURI DE PRECAUȚIE LA DEPOZITARE

**ATENȚIE! Utilizați doar recipiente corespunzătoare pentru a depozita combustibil.**

- Dacă motorul dvs. va fi depozitat cu benzină în rezervorul de combustibil și în carburator, este important să se reducă pericolul de aprindere a vaporilor de benzină. Selectați o zonă de depozitare bine ventilată, departe de orice aparat care funcționează cu flacără, cum ar fi un cuptor, boiler, sau uscător de rufe.
- De asemenea, evitați orice zonă unde un motor electric produce scânteii, sau se lucrează cu anumite produse electrice.
- Dacă este posibil, evitați zonele cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează apariția ruginii și coroziunea.
- Dacă există benzină în rezervorul de combustibil, lăsați supapa de alimentare în poziția OFF.
- Păstrați motorul în poziție dreaptă. Dacă este înclinat, se pot produce scurgeri de combustibil și ulei.
- După ce motorul și sistemul de evacuare s-a răcit, acoperiți-le cu ceva pentru a le feri de praf. Un motor și un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi anumite materiale.
- Nu utilizați folii de plastic ca învelitoare de praf. O acoperitoare neporoasă va reține umezeala în jurul motorului, favorizând apariția ruginii și a coroziunii.

## ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR DE BENZINĂ PENTRU A PRELUNGI DURATA DE DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI

- Pentru protecția motorului, folosiți un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza deteriorarea combustibilului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.
- Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile producătorului.
- După adăugarea unui stabilizator de benzină, lăsați motorul să funcționeze în aer liber timp de 10 minute pentru a vă asigura că benzina tratată a înlocuit benzina netratată din carburator.

## DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

Dacă motorul va fi depozitat cu benzină în rezervor și carburator, benzina se va oxida și se va deteriora. Benzina învechită va face pornirea mai dificilă și lasă reziduuri de rășină care pot înfunda sistemul de alimentare. Dacă benzina din motor se deteriorează în timpul depozitării, este posibil să fie nevoie să duceți în service sau să înlocuiți carburatorul sau alte componente ale sistemului de alimentare. Combustibilul nu poate fi lăsat în motor pentru mai mult de 14 zile. Dacă îl lăsați mai mult, poate deteriora motorul, iar aceste daune nu sunt acoperite de garanție. Adăugarea stabilizatorului de combustibil poate extinde durata de viață a combustibilului.

Următorii pași trebuie urmați pentru a pregăti aparatul de depozitare

1. Goliți rezervorul cu o pompă de aspirație după ultima utilizare din sezon.

**ATENȚIE! Nu goliți rezervorul într-un spațiu închis, în apropierea unui foc deschis etc. Nu fumați! Vaporii de benzină poate cauza explozie și incendiu.**

2. Porniți motorul și lăsați-l să meargă până când se consumă toată benzina rămasă și scade turația.
3. Detașați bujia. Folosiți un bidon de ulei pentru a umple cu aprox. 20 ml de ulei de motor recomandat în camera de combustie. Acționați starterul pentru a distribui uniform uleiul în camera de combustie. Înlocuiți bujia.
4. Înlocuiți bujia.
5. Înlocuiți uleiul de motor.

## **SCOATEREA DIN DEPOZITARE**

Verificați motorul așa cum este descris în secțiunea ÎNAINTE DE PORNIRE. Dacă combustibilul a fost scos în timpul pregătirii pentru depozitare, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă păstrați un recipient cu benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, cauzând pornirea dificilă și înfundare. Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în timpul pregătirii pentru depozitare, motorul va fumege ușor la pornire. Acest lucru este normal.

## **INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE SPECIFICE**

1. Depozitați produsul într-un loc uscat, curat și protejat de îngheț, departe de accesul persoanelor neautorizate.
2. Acoperiți produsul cu o protecție corespunzătoare, care nu reține umezeala. Nu folosiți folie de plastic ca învelitoare împotriva prafului. O învelitoare non poroasă va reține umezeala în jurul motorului, favorizând rugină și coroziunea.
3. Păstrați produsul în stare bună, dacă este necesar schimbați etichetele de avertizare și instrucțiuni de pe produs.

**NOTĂ: În timpul depozitării trebuie acordată atenție pentru a proteja produsul de rugină. Folosind un ulei ușor sau silicon, acoperiți produsul, în special părțile de metal și părțile mobile.**

## **TRANSPORT**

**ATENȚIE! Nu transportați produsul în timp ce motorul este în funcțiune. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a transporta produsul. Rezervorul trebuie să fie gol. Combustibilul vărsat și vaporii se pot aprinde.**

1. Goliți rezervorul cu o pompă aspiratoare. Porniți motorul și permiteți-i să funcționeze până se consumă tot combustibilul rămas și se oprește.
2. Închideți bine capacul rezervorului.
3. Setări în poziția OFF sau STOP întrerupătorul motorului și valva de combustibil (dacă este echipată cu așa ceva).
4. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de transport.
5. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți produsul în timpul transportului.
6. Securizați produsul în poziție dreaptă în timpul transportului.
7. Aveți grijă să nu loviți produsul în timpul transportului. Nu puneți obiecte pe aceasta.

## DEPANARE

**ATENȚIE!** Defecțiunile care necesită o intervenție mai complexă trebuie să fie întotdeauna rezolvate într-un atelier specializat. Intervențiile neautorizate pot provoca daune. Dacă nu puteți remedia defecțiunea cu ajutorul măsurilor descrise aici, contactați un centru de service autorizat.

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	MĂSURI CORECTIVE
Motorul nu pornește	Rezervorul este gol	Umpleți rezervorul până la capacitatea maximă; verificați dacă există combustibil în carburator; verificați deaerarea rezervorului
	Filtrul de aer murdar	Curățați filtrul de aer
	Scânteele slabă	Verificați bujia sau instalați una nouă dacă este necesar; verificați cablul de pornire; duceți produsul în service pentru a fi verificat
	Motorul este "inundat"	Deșurubați bujia, curățați-o și uscați-o; trageți de câteva ori de cablul starterului când bujia este destrânsă (fără șoc).
	Rezervorul conține combustibil vechi	Goliți rezervorul și curățați carburatorul. Umpleți rezervorul cu benzină curată și proaspătă.
Motorul funcționează cu întreruperi	Cablul de pornire este deconectat	Fixați bine conectorul bujiei la bujie
	Conductele de combustibil sunt blocate sau combustibilul este vechi	Curățați conductele de alimentare; utilizați benzină proaspătă
	Orificiul de aer din capacul rezervorului este blocat	Curățați sau înlocuiți capacul rezervorului
	Există apă sau reziduuri în conductele de alimentare	Goliți combustibilul și umpleți rezervorul cu benzină curată și proaspătă
	Filtrul de aer este murdar	Curățați filtrul de aer
Motorul afumă prea mult	Prea mult ulei în filtrul de aer	Repețați strângerea buretelui filtrului (vedeți cap. Întreținere)
Motorul se oprește des la ralanti	Distanța dintre electrozi este prea mare, bujia este defectă	Ajustați sau înlocuiți bujia
	Carburatorul nu este ajustat corect	Duceți-l să fie ajustat într-un centru de service
	Filtru de aer murdar	Curățați filtrul de aer
Angrenajul de deplasare nu funcționează corespunzător	Verificați tensiunea cablului mânerului de deplasare	Faceți ajustări adiționale la tensiunea cablului mânerului de deplasare
	Angrenajul nu funcționează	Duceți produsul într-un service pentru a fi verificat
Vibrații excesive	Șuruburile de fixare sunt destrânse	Strângeți șuruburile de fixare

**Atenție!** Defecțiunile care nu pot fi reparate cu ajutorul acestui tabel pot fi rezolvate într-un service autorizat.

## SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că reparațiile sunt făcute de un personal de calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța funcționării produsului.
- Dacă aveți nevoie de consiliere tehnică, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service WERCO autorizat. Pentru informații cu privire la locații de service, vizitați [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz).
- La comandarea pieselor de schimb, vă rugăm să menționați numărul părții; acesta poate fi găsit pe [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## DEBARASARE

- Debarașați produsul, accesoriile și ambalajele, conform cerințelor de protecție a mediului la centrul de reciclare.
- Acest produs nu face parte din categoria deșeurilor menajere. Salvați mediul înconjurător și duceți acest produs la punctele de colectare recunoscute, unde va fi recepționat gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită conform reglementărilor naționale.
- Benzina și uleiul sunt de asemenea deșeuri periculoase. De aceea, debarașați-le în mod corespunzător. Acestea nu fac parte din categoria deșeurilor menajere. În ceea ce privește aruncarea uleiului și combustibilului, contactați autoritățile locale, centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.

## GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală și responsabilitatea pentru defecte timp de 24 de luni, pe baza facturii.
- Pentru uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală pentru defecte așa cum este specificat în Codul Civil din vigoare.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Selectarea necorespunzătoare a anumitor produse și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să fie familiarizat cu proprietățile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să îl familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, supraîncărcare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Din garanție sunt excluse uzura produsului sau a unor părți cauzată de utilizarea normală a produsului sau a unor părți ale produsului (de exemplu, baterie slabă sau o capacitate redusă a acesteia, după o perioadă de viață de obicei de 6 luni) și în alte părți supuse uzurii naturale.

- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Vă debarasăm gratuit de vechile dumneavoastră produse.

## **GARANȚIA MOTORULUI**

### **UZURĂ NORMALĂ:**

În mod asemănător tuturor dispozitivelor mecanice, motoarele au nevoie de service periodic și înlocuirea pieselor de schimb, pentru a funcționa corect. Garanția nu are legătură cu astfel de reparații, atunci când durata de viață a părților motorului a fost epuizată prin funcționare normală.

### **ÎNTREȚINERE INCORECTĂ:**

Durata de viață a motorului depinde de condițiile în care este folosit și de îngrijirea care îi este dată. Garanția nu vizează deteriorarea cauzată de praf, murdărie, nisip sau alte materiale abrazive care au pătruns în motor ca urmare a întreținerii incorecte. Această garanție se referă numai la materiale și defecte de producție. Prin urmare, nu cereți să primiți banii înapoi sau să fie înlocuite echipamente în care motorul poate fi montat. Garanția nu include nici reparații cauzate de:

- Folosirea altor piese de schimb decât cele originale.
- Elemente de control sau dispozitive care fac pornirea dificilă, determină reducerea producției de energie și reduce durata de viață (contactați producătorul dispozitivului).
- Carburatoare slăbite, țevi de combustibil înfundate, supape închise sau alte defecte cauzate de utilizarea de combustibil murdar sau vechi. Utilizați doar benzină fără plumb în stare proaspătă și stabilizator de combustibil.
- Piese care sunt tocite sau rupte datorită funcționării cu un nivel de ulei insuficient, folosind ulei murdar sau ulei cu specificații incorecte. Folosiți uleiul recomandat de producător.
- Reparare sau reglare de componente conectate sau de asamblu, de exemplu, cuplaje de viteze, control de la distanță și altele, nu cele originale.
- Deteriorarea sau uzura pieselor cauzate de particulele de praf care au pătruns în motor din cauza unor lucrări de întreținere incorecte sau asamblarea filtrului de aer sau utilizarea unui curățător sau aspirator care nu este original.



- Piese care au fost avariate din cauza depășirii vitezei sau supraîncălzirii provocat de infundarea sau blocarea țevilor de răcire sau spațiului volant cu iarbă, așchii sau murdărie sau daune cauzate de funcționarea motorului în spațiu închis.
- Deteriorarea motorului sau a părților sale de către vibrații anormal cauzate de slăbirea ansamblului motorului, cuțite de cosit slăbite sau volante dezechilibrate, fixarea incorectă a dispozitivului la arborele motorului, depășirea vitezei sau altă utilizare incorectă.
- Îndoirea sau ruperea arborelui cotit după lovirea unui obiect rigid sau supraîntinderea curelei trapezoidale.
- Motorul sau o componentă a acestuia deteriorate, de exemplu camera de ardere, supape, garnituri de supape, supapa de conducere sau arderea bobinei de pornire ca urmare a folosirii de combustibil necorespunzător - de exemplu gaz lichid, gaze naturale, benzină incorectă etc.

## CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

RO	EN	SK	PL
Denumirea produsului *			
Model *			
Data cumpărării *			
Nr. de serie al produsului *			
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă *			
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.			
*A se completa de către vânzător			
Semnătura cumpărătorului/		Ștampila și semnătura/	
<b>Service Central/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNÝ SERVIS / SERWIS CENTRALNY</b> HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, <a href="http://www.hecht.cz">www.hecht.cz</a> , <a href="mailto:servis@hecht.cz">servis@hecht.cz</a> HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, <a href="http://www.hecht.sk">www.hecht.sk</a> , <a href="mailto:reklamacie@hecht.sk">reklamacie@hecht.sk</a> HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, <a href="http://www.hechtpolska.pl">www.hechtpolska.pl</a> , <a href="mailto:info@hechtpolska.pl">info@hechtpolska.pl</a> HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, <a href="http://www.hecht.hu">www.hecht.hu</a>			

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
<b>HECHT MOTORS spol. s r.o., Za mlynem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul:
<b>Scarificator de gazon pe benzină</b>
Denumire comercială:
<b>HECHT 5641</b>
Model:
<b>DYM491702</b>
Numărul de serie:
<b>201800001 - 201899999</b>
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
<b>În conformitate cu Directiva 2000/14/EC, Anexa VI, conform 2005/88/EC</b>
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare ce aparțin de:
<b>TUV SUD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch, P.R.C.;</b> <b>TUV SUD Product Service GmbH, Germany</b> <b>VCA Headquarters, United Kingdom</b>
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu Directivele UE:
<b>2014/30/EU; 2006/42/EC; 2000/14/EC &amp; 2005/88/EC; 97/68/EC &amp; 2012/46/EU</b>
Tip motor:
<b>NH150</b>
Număr de validare
<b>e11*97/68SA*2012/46*3335*00 (II)</b>
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
<b>EN ISO 14982: 2009; EN 13684:2004/A3:2009</b>
Nivelul de putere acustică garantat, conform normei EN ISO 13684
<b>LwA = 99 dB (A)</b>
Nivelul de putere acustică măsurat, conform normei EN ISO 13684
<b>LwA = 95,7 dB (A); K = 2,93 dB (A)</b>
Numărul protocolului de măsurare a zgomotului care să demonstreze respectarea cerințelor normei 2005/88/EC:
<b>70.403.17.148.25-00</b>
<b>Confirmăm prin prezenta că:</b>
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și oferă siguranță pentru o funcționare obișnuită, în parametri stabiliți de producător;
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
<b>13.12.2017</b>
Nume
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv